

USER MANUAL
BENUTZERHANDBUCH
UŽIVATELSKÝ MANUÁL
POUŽÍVATEĽSKÝ MANUÁL
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ



EN SONIC TOOTHBRUSH
DE ULTRASCHALL- ZAHNBÜRSTE
CZ SONICKÝ ZUBNÍ KARTÁČEK
SK SONICKÁ ZUBNÁ KEFKA
HU ULTRAHANGOS FOGKEFE

ETB-1010-BW

eldonex[®]

THANK YOU FOR BUYING AN ELDONEX PRODUCT.

Do you want to be the first to know about other news of Eldonex? Follow us on social media.



#eldonex

- Before putting this product into operation please read through the User's Manual carefully, even if you are already familiar with the use of similar products. Use the product only as described in this User's Manual.
- Keep this User's Manual for future reference. It is an integral part of the product and may contain important instructions for commissioning this product, its operation and cleaning.
- Make sure that all other people handling this product are familiar with this Manual. If you hand the product over to other people, make sure that they read this User's Manual, which shall be given to them together with the product.

We recommend keeping the original packaging of the product, proof of purchase and the warranty card, if supplied, at least for the warranty period. In case of transport, we recommend packing the product in the original packaging, in which it has been delivered in, as it protects it best against damage during transport.

Scan this QR code to get the latest version of the User's Manual. In your smartphone, open the QR code reader application and point the smartphone at this code – the page for downloading the latest version of the User's Manual will open:



You can also find the latest version of the User's Manual on our website www.eldonex.com

The text and technical specifications are subject to change.

1 Important Safety Warnings and Instructions

Important safety warnings and instructions

- This appliance is intended for use by children 8 years old and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are under supervision or have been given instructions concerning use of the appliance in a safe manner and they understand the potential hazards.
- Children must not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Unpack the product carefully and be careful not to throw away any part of the packaging material until you find all the parts of the product.
- Remove all packaging and marketing materials from the product before first use.
- Take extra care if the product is to be used near children. Always place the product out of their reach. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.
- Do not allow the product to be used as a toy.
- Do not use the product other than as described in this User Manual.
- The product is intended for indoor use; do not use it outdoors.
- Never use accessories that are not supplied with this product or are not intended for this product.
- You should not repair or modify the product yourself under any circumstances! Entrust all repairs and adjustments to this product to a professional company / service company. Interference with the product during the warranty period exposes you to the risk of losing warranty claims.
- Use and store the product away from explosive gases, combustible, flammable and volatile substances (solvents, varnishes, adhesives, etc.).
- Do not expose the product to extreme temperatures, direct sunlight, excessive humidity or excessive dust.
- Do not place the product near heaters, open fire or other appliances or devices that are sources of heat.
- Do not use the product for purposes other than those for which it is intended.
- Do not spray the product with water or any other liquid.
- Do not shake the product and make sure that it does not fall to the ground.
- The manufacturer shall not be liable for damages caused by incorrect use of the appliance and its accessories.
- If you do not use the product for an extended period of time, remove the batteries from the product, otherwise they may leak into the battery compartment and irreparably damage the product.

- Do not clean any part of the product in the dishwasher.
- This appliance has only been designed for cleaning teeth, gums and tongue.
- Stop using a brush head with crushed or bent bristles. Replace the brush head every 3 months or sooner if signs of wear appear.
- Avoid direct contact with products that contain essential oils or coconut oil. Contact may result in bristles dislodging.
- Stop using the appliance and consult your dentist/doctor if excessive bleeding occurs after use, if bleeding continues to occur after 1 week of use or if you experience discomfort or pain.
- If you have had oral or gum surgery in the previous 2 months, consult your dentist before you use this appliance.
- If you have a pacemaker or other implanted device, contact your doctor or the manufacturer of the implanted device prior to use.
- If you have medical concerns, consult your doctor before you use this appliance.
- This appliance is a personal care device and is not intended for use on multiple patients in a dental practice or institution.

2 Packaging contents

- 2x sonic toothbrush
- 4x standard brush head
- 4x sensitive brush head
- 2x travel case
- 2x wireless charging base
- User manual

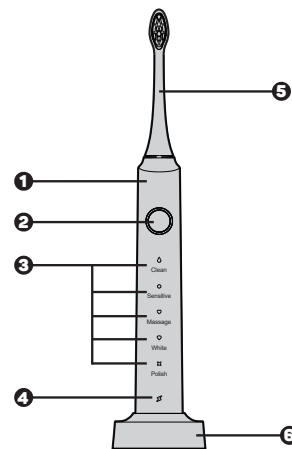
3 Technical specifications

- Sonic technology
- Sonic vibration frequency: 40 000 times/min.
- 5 cleaning modes
- 500 mAh Ion-battery
- 2 minutes automatic timer
- 30 seconds intervals
- Waterproof IPX7
- Power supply: 5V ~ 1A (USB-C)
- 40 uses on a single charge

4 Description of each part

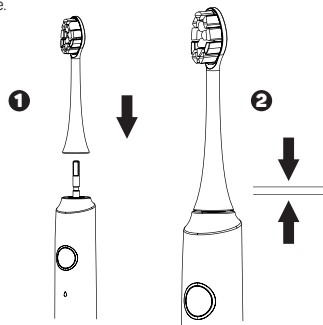
A

- 1 Sonic toothbrush
- 2 ON/OFF/modes button
- 3 Modes
- 4 Power indicator light
- 5 Brush head
- 6 Wireless charging base



5 First steps

- 1 Align the brush head so the bristles point in the same direction as the front of the handle.
- 2 Firmly press the brush head down onto the metal shaft until it will not go any further.



NOTE:

It is normal to see a slight gap between the brush head and the handle.

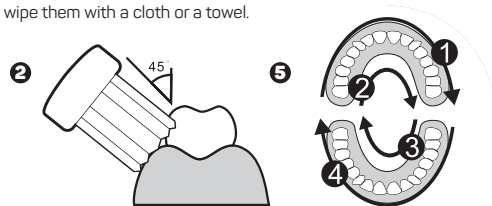
6 Overview

- 1 Wet the brush head and apply toothpaste to it.
- 2 Place the toothbrush on the teeth at a slight angle (45 degrees), pressing firmly to make the bristles reach the gumline and then turn it on.
- 3 Press the button to select one of the five cleaning modes. Press the button for less than 5 seconds or the brush will turn off.
- 4 Move the bristles back and forth slowly and slowly move between teeth. At the same time, gently push the brush against the tooth.
- 5 For maximum efficiency, the cleaning is divided into 4 sections. Each section is given 30 seconds. After a 30 second cycle, the brush pauses and alerts you to move to the next section. After 2 minutes the brush switches itself off.
- 6 Rinse the head and body of the brush under running water and then wipe them with a cloth or a towel.
- 7 Place the body back into the base or store it in a travel case.



NOTE:

The bristles should slightly flare. It is not recommended to scrub as you would with a manual toothbrush..



7 Modes

- This product has an intelligent memory function, automatically entering the previous usage mode when activated next time.
- Each mode works for 2 minutes.

CLEAN	Basic mode for perfectly cleaned teeth
SENSITIVE	Gentle cleaning for sensitive teeth and gums (also suitable for users not used to sonic cleaning)
MASSAGE	Very gentle stimulation and massage of teeth and gums
WHITEN	Switching between cleaning and polishing modes continuously helps to whiten and maintain the surface of teeth
POLISH	Ultra high frequency of cleaning to polish and brighten teeth

8 Charging

1. Plug the cable into an electrical socket and insert the toothbrush into the charging base. The charging indicator lights up. If you are charging your device for the first time, full charging will take 12 hours.
2. Further charging of the discharged battery to fully charged will take 8 hours. In normal use, a fully charged battery lasts 20 days. The red light on the battery indicator lights up when the battery is running low. Whilst charging, the indicator blinks red and turns green when it is fully charged.
3. If the device is not used for a long time, it is normal that the indicator does not light up immediately. The indicator lights up within 30 minutes.

9 Maintenance

Before cleaning, make sure the appliance is not plugged in.

Toothbrush:

1. Remove the brush head.
2. Rinse the metal shaft area with warm water. Make sure you remove any residual toothpaste.
3. Wipe the entire surface of the handle with a damp cloth. Do not immerse the entire body of the brush in water.

**NOTE:**

Do not push on the rubber seal on the metal shaft with sharp objects, as this may cause damage. Do not put the brush or its parts in the dishwasher.

Brush head:

1. Rinse the brush head and bristles after each use and air dry naturally.
2. Remove the brush head from the handle and rinse the brush head connection with warm water at least once a week. Rinse the travel cap as often as needed.

Charging base:

1. Unplug the charging base before you clean it.
2. Wipe the dirt from the charging stand with a soft cloth. Do not immerse the charging base in water.

Travel case:

1. Wipe the surface and inside of the travel case with a damp cloth.

**NOTE:**

It is recommended to replace the brush head every three months (once the bristles fades), and replace it when the bristles are bent or deformed.

10 Notices

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Packaging materials and old appliances shall preferably be recycled. The packaging materials of this product can be disposed of as sorted waste. The same applies to the plastic bags made of polyethylene (PE) and other materials – please hand them over for recycling.



DISPOSAL OF WASTE ELECTRICAL & ELECTRONIC EQUIPMENT

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE), this appliance is labeled with this symbol on the product or its packaging to indicate that this product shall not be treated as household waste. It must be disposed of at a collection site for recycling of waste electrical and electronic equipment. The proper disposal of this product helps to prevent adverse impacts on the environment and human health, which could otherwise result from improper waste disposal. The disposal shall be carried out in accordance with waste management regulations. For more detailed information about the recycling of this product, contact the local authorities, household waste disposal services or the shop where you have bought the product. For proper disposal, renewal and recycling, hand the products over to the designated collection sites. Alternatively, in some EU or other European countries, you can return the products to your local dealer when buying an equivalent new product. The proper disposal of this product helps to preserve valuable natural resources and prevent potential adverse impacts on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. For details, contact your local authorities or the nearest collection facility. In case of improper disposal of this type of waste, fines may be imposed in accordance with national legislation.

For business entities in the EU countries

If you want to dispose of electrical and/or electronic equipment, please contact your dealer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union

This symbol is valid in the European Union. If you want to dispose of this product, contact your local authorities or your dealer for the necessary information about the proper way of disposal.



In accordance with the law, we provide the take-back, processing and free environmentally friendly disposal of electrical and electronic equipment through the collective system of REMA Systém, a.s. The main purpose is to protect the environment by ensuring the efficient recycling of waste electrical and electronic equipment.

For the current list of collection sites, see the web www.rema.cloud.

This product meets all the basic requirements of the applicable EU directives. It is CE marked. This mark indicates the conformity of the product's technical characteristics with the applicable technical regulations.

The EU Declaration of Conformity is available at www.eldonex.com.

WIR DANKEN IHNEN FÜR DEN KAUF EINES PRODUKTS VON ELDONEX.

Wollen Sie als Erste mehr über die Neuheiten von Eldonex erfahren?
Folgen Sie uns in den sozialen Medien.



#eldonex

- Vor der Inbetriebnahme dieses Produktes lesen Sie bitte aufmerksam die gesamte Benutzeranleitung, auch dann, wenn Sie bereits die Verwendung von Produkten ähnlichen Typs kennen. Verwenden Sie das Produkt nur so, wie in dieser Benutzeranleitung beschrieben.
- Bewahren Sie diese Benutzeranleitung für den künftigen Bedarf auf. Sie ist integrierter Bestandteil des Produktes und kann wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme des Produktes, zu seiner Bedienung und Reinigung enthalten.
- Stellen Sie sicher, dass auch sonstige Personen, die mit dem Produkt umgehen, mit dieser Anleitung bekanntgemacht werden. Sofern Sie das Produkt anderen Personen übergeben, achten Sie darauf, dass sie diese Benutzeranleitung gelesen haben, und übergeben Sie sie gemeinsam mit dem Produkt.

Wir empfehlen, die Originalverpackung des Produktes, den Kaufbeleg und ggf. den Garantieschein zumindest für die Dauer der Garantie aufzubewahren. Im Falle des Transports empfehlen wir, das Produkt in jener Originalverpackung zu verpacken, in welcher es geliefert wurde und welche am besten gegen eine Beschädigung beim Transport schützt. Die neueste Version dieser Benutzeranleitung erhalten Sie durch das Scannen dieses QR-Codes. Öffnen Sie im Smartphone die App mit dem QR-Code-Leser und richten Sie es auf diesen Code (es wird jene Website geöffnet, auf welcher Sie die neueste Version dieser Benutzeranleitung herunterladen können)



Die neueste Version dieser Benutzeranleitung finden Sie auch auf der Website www.eldonex.com.
Änderungen des Textes und der technischen Spezifikation vorbehalten.

1 Wichtige Sicherheitshinweise und Anweisungen

Aufmerksam lesen und für künftigen Gebrauch aufbewahren:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie werden beaufsichtigt.
- Packen Sie das Gerät sorgfältig aus und achten Sie darauf, dass Sie keinen Bestandteil des Verpackungsmaterials entsorgen, bevor Sie alle Produktkomponenten gefunden haben.
- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch die sämtliche Verpackung und das komplette Marketingmaterial vom Produkt.
- Wird das Gerät in der Nähe von Kindern benutzt, widmen Sie dem Betrieb eine erhöhte Aufmerksamkeit. Platzieren Sie das Gerät immer außer die Reichweite von Kindern. Die Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass Sie mit dem Gerät nicht spielen.
- Lassen Sie nicht zu, dass das Gerät als Spielzeug benutzt wird.
- Benutzen Sie das Gerät nicht anders, als in diesem Benutzerhandbuch beschrieben ist.
- Das Gerät ist zum Gebrauch in Innenräumen vorgesehen. Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien.
- Benutzen Sie kein Zubehör, das nicht im Lieferumfang dieses Geräts enthalten war oder nicht für dieses Gerät bestimmt ist.
- Reparieren Sie das Gerät auf keinen Fall selbst und führen Sie am Gerät auch keine Anpassungen! Überlassen Sie die sämtlichen Reparaturen und Einstellungen am Gerät einem Fachunternehmen/ Werkstatt-Service. Eingriffe in das Gerät während der Garantiezeit können zum Verlust der Gewährleistung führen.
- Das Gerät ist außer Reichweite von explosiven Gasen, entzündbaren, brennbaren und flüchtigen Stoffen (Lösungsmittel, Lacke, Klebstoffe etc.) zu benutzen und lagern.
- Setzen Sie das Gerät extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung und zu hoher Feuchtigkeit nicht aus. Platzieren Sie das Gerät nicht in Räumlichkeiten mit zu intensiver Staubbildung.
- Platzieren Sie das Gerät nicht in die Nähe von Heizkörpern, offener Flamme und anderen Geräten oder Anlagen, die als Wärmequelle anzusehen sind.
- Benutzen Sie das Gerät nicht zu anderen als bestimmungsgemäßen Zwecken.
- Vermeiden Sie das Bespritzen des Geräts mit Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten.
- Schütteln Sie mit dem Gerät nicht und achten Sie darauf, dass es nicht auf den Boden fällt.
- Der Hersteller ist für keine Schäden verantwortlich, die durch eine unsachgemäße Benutzung des Geräts und dessen Zubehörteile verursacht werden.
- Sollten Sie das Produkt über eine längere Zeit nicht benutzen, entfernen Sie die Batterien. Anderenfalls könnten diese im Batteriefach auslaufen und das Gerät dauerhaft beschädigen.

- Reinigen Sie keine Teile des Produkts in der Spülmaschine.
- Dieses Gerät ist nur für die Reinigung von Zähnen, Zahnfleisch und Zunge bestimmt.
- Verwenden Sie keine Bürstenköpfe mit gequetschten oder verbogenen Borsten. Ersetzen Sie den Bürstenkopf alle 3 Monate oder früher, wenn Anzeichen von Verschleiß auftreten.
- Vermeiden Sie den direkten Kontakt mit Produkten, die ätherische Öle oder Kokosnussöl enthalten. Die Berührung kann dazu führen, dass sich die Borsten ablösen.
- Wenn nach der Anwendung übermäßige Blutungen auftreten, die Blutungen nach einer Woche Anwendung weiterhin bestehen oder wenn Sie Beschwerden oder Schmerzen verspüren, stellen Sie die Anwendung ein und konsultieren Sie Ihren Zahnarzt/ Arzt.
- Wenn Sie in den letzten 2 Monaten eine Mund- oder Zahnfleischoperation hatten, konsultieren Sie Ihren Zahnarzt, bevor Sie dieses Gerät verwenden.
- Wenn Sie einen Herzschrittmacher oder ein anderes implantiertes Gerät besitzen, sollten Sie sich vor der Anwendung an Ihren Arzt oder den Hersteller des Geräts wenden.
- Wenden Sie sich bei medizinischen Bedenken an Ihren Arzt, bevor Sie dieses Gerät verwenden.
- Dieses Gerät ist ein persönliches Zahnpflegegerät und nicht für die Verwendung bei mehreren Patienten in einer Zahnarztpraxis oder -einrichtung vorgesehen.

2 Verpackungsinhalt

- 2× Ultraschall-Zahnbürste
- 4× Standard-Bürstenkopf
- 4× weicher Bürstenkopf
- 2× Reiseetui
- 2× kabellose Ladestation
- Benutzerhandbuch

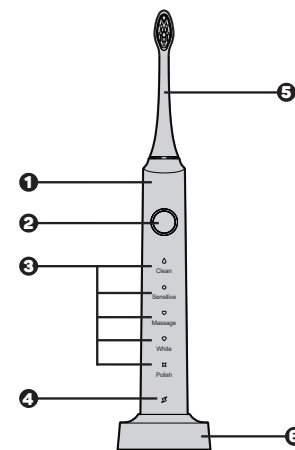
3 Technische Daten

- Ultraschalltechnologie
- Frequenz der Schallschwingungen: 40 000 Schwingungen/min.
- 5 Putzmodi
- 500 mAh Ionen-Akku
- Automatischer 2-Minuten-Timer
- 30-Sekunden-Intervalle
- Wasserdicht IPX7
- Stromversorgung: 5V ~ 1A (USB-C)
- 40 Anwendungen mit einer einzigen Aufladung

4 Beschreibung der einzelnen Teile

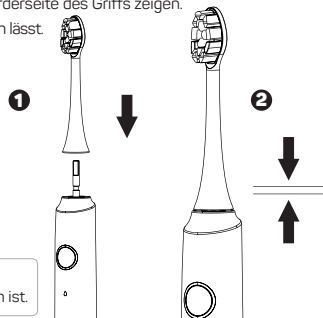
A

- 1 Ultraschall-Zahnbürste
- 2 ON/OFF/Modus-Taste
- 3 Modi
- 4 Netzkontrollleuchte
- 5 Bürstenkopf
- 6 Kabellose Ladestation



5 Erste Schritte

- 1 Richten Sie den Bürstenkopf so aus, dass die Borsten in die gleiche Richtung wie die Vorderseite des Griffs zeigen.
- 2 Drücken Sie den Bürstenkopf fest auf den Metallschaft, bis er sich nicht mehr weiter bewegen lässt.



ANMERKUNG:

Es ist normal, dass zwischen dem Bürstenkopf und dem Griff ein kleiner Spalt zu sehen ist.

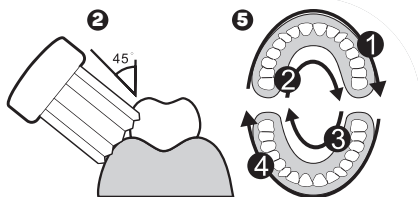
6 Putzvorgang

- 1 Befeuchten Sie den Bürstenkopf und tragen Sie Zahncreme darauf auf.
- 2 Setzen Sie die Zahnbürste in einem leichten Winkel (45 Grad) auf die Zähne, drücken Sie fest, damit die Borsten den Zahnfleischrand erreichen, und schalten Sie die Zahnbürste dann ein.
- 3 Drücken Sie die Taste, um einen der fünf Putzmodi auszuwählen. Drücken Sie die Taste weniger als 5 Sekunden lang, sonst schaltet sich die Zahnbürste aus.
- 4 Bewegen Sie die Zahnbürste langsam hin und her und putzen Sie nach und nach die einzelnen Zähne. Drücken Sie die Zahnbürste beim Putzen sanft gegen die Zähne.
- 5 Für maximale Effizienz ist das Putzen in 4 Abschnitte unterteilt. Für jeden Abschnitt sind 30 Sekunden vorgesehen. Nach einem 30-Sekunden-Zyklus macht die Zahnbürste eine Pause und weist Sie darauf hin, dass Sie zum nächsten Abschnitt übergehen können. Nach 2 Minuten schaltet sich die Zahnbürste aus.
- 6 Spülen Sie den Kopf und den Körper der Zahnbürste unter fließendem Wasser ab und wischen Sie sie dann mit einem Tuch oder einem Handtuch ab.
- 7 Setzen Sie die Zahnbürste wieder in die Ladestation ein oder bewahren Sie sie im Reisetui auf.



ANMERKUNG

Die Borsten sollten beim Zähneputzen leicht aufgeweitet sein. Es wird davon abgeraten, wie mit einer Handzahnbürste zu reiben.



7 Modi

- Dieses Produkt verfügt über eine intelligente Speicherfunktion, die bei der nächsten Aktivierung automatisch in den vorherigen Nutzungsmodus wechselt.
- Jeder Modus funktioniert 2 Minuten lang.

CLEAN	Basismodus für perfekt gereinigte Zähne
SENSITIVE	Sanfte Reinigung für empfindliche Zähne und empfindliches Zahnfleisch (auch für Anwender geeignet, die nicht an die Reinigung mit Ultraschall gewöhnt sind)
MASSAGE	Sehr sanfte Stimulation und Massage von Zähnen und Zahnfleisch
WHITEN	Der ständige Wechsel zwischen Putz- und Poliermodus hilft, die Oberfläche der Zähne aufzuhellen und glatt zu erhalten
POLISH	Ultraschallfrequente Reinigung zum Polieren und Aufhellen der Zähne

8 Laden

- 1 Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose und setzen Sie die Zahnbürste in die Ladestation ein. Die Ladeanzeige leuchtet auf. Wenn Sie Ihr Gerät zum ersten Mal aufladen, dauert das vollständige Aufladen 12 Stunden.
- 2 Das nächste Aufladen des entladenen Akkus bis zur vollen Ladung dauert 8 Stunden. Bei normalem Gebrauch hält ein voll aufgeladener Akku 20 Tage.
- 3 Das rote Licht der Batterieanzeige leuchtet auf, wenn die Batterie fast leer ist. Während des Ladevorgangs blinkt die Anzeige rot und wird grün, wenn die Batterie vollständig geladen ist. Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, ist es normal, dass die Anzeige nicht sofort aufleuchtet.

9 Pflege

Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt ist.

Zahnbürste:

1. Entfernen Sie den Bürstenkopf.
2. Spülen Sie den Bereich des Metallschafts mit warmem Wasser ab. Achten Sie darauf, dass Sie alle Zahncremereste entfernen.
3. Wischen Sie die gesamte Oberfläche des Griffs mit einem feuchten Tuch ab. Tauchen Sie die Zahnbürste nicht mit dem gesamten Gehäuse in Wasser ein.



ANMERKUNG:

Drücken Sie nicht mit scharfen Gegenständen auf die Gummidichtung am Metallschaft, da dies zu Schäden führen kann. Geben Sie die Zahnbürste oder ihre Teile nicht in die Spülmaschine.

Bürstenkopf:

1. Spülen Sie den Bürstenkopf und die Borsten nach jedem Gebrauch aus und lassen Sie sie an der Luft trocknen.
2. Nehmen Sie den Bürstenkopf vom Griff ab und spülen Sie den Bürstenkopfanschluss mindestens einmal pro Woche mit warmem Wasser aus. Spülen Sie die Reisekappe so oft wie nötig aus.

Ladestation:

1. Ziehen Sie den Stecker der Ladestation, bevor Sie sie reinigen.
2. Wischen Sie den Schmutz von der Ladestation mit einem weichen Tuch ab. Tauchen Sie die Ladestation nicht in Wasser ein.

Reiseetui:

1. Wischen Sie die Oberfläche und das Innere des Reiseetuis mit einem feuchten Tuch ab.



NOTE:

Es wird empfohlen, den Bürstenkopf alle drei Monate oder bei offensichtlich abgenutzten Borsten (verblasst oder verformt) auszutauschen.

10 Hinweis

HINWEISE UND INFORMATIONEN ZUM UMGANG MIT DER GEBRAUCHTEN VERPACKUNG

Geben Sie dem Recycling der Verpackungsmaterialien und alter Geräte den Vorrang. Das Verpackungsmaterial dieses Produktes kann der Erfassung separierten Abfalls zugeführt werden. Geben Sie ebenso die Kunststoffbeutel aus Polyethylen (PE) und anderen Materialien in der Annahmestelle separierten Abfalls zur Wiederverwertung ab.



ENTSORGUNG GEBRAUCHTER ELEKTRISCHER UND ELEKTRONISCHER GERÄTE

Dieses Gerät ist im Einklang mit der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU über elektrischen Abfall und elektrische Geräte (WEEE) durch dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung gekennzeichnet und gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Hausmüll gehört. Es ist in die Sammelstelle für das Recycling elektrischer und elektronischer Geräte zu verbringen. Mit der Gewährleistung der richtigen Entsorgung dieses Produktes helfen Sie bei der Verhinderung negativer Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit, welche andernfalls durch die ungeeignete Entsorgung dieses Produktes entstünden. Die Entsorgung hat im Einklang mit den Vorschriften für den Umgang mit Abfällen zu erfolgen. Ausführlichere Information zum Recycling dieses Produktes erhalten Sie beim zuständigen Gemeindeamt, beim Dienst für die Entsorgung von Hausmüll oder in jenem Geschäft, wo Sie das Produkt gekauft haben. Zur korrekten Entsorgung, Erneuerung und Wiederverwertung übergeben Sie diese Produkte an die festgelegten Sammelstellen. Alternativ können Sie Ihre Produkte in einigen Ländern der Europäischen Union oder in anderen europäischen Ländern beim Kauf eines äquivalenten, neuen Produktes beim lokalen Händler abgeben. Durch die richtige Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, wertvolle Naturrohstoffe zu bewahren und potentiellen, negativen Konsequenzen einer falschen Entsorgung für die Umwelt und die menschliche Gesundheit vorzubeugen. Weitere Einzelheiten können Sie beim Gemeindeamt oder beim nächsten Sammelhof anfordern. Eine falsche Entsorgung dieser Art des Abfalls kann im Einklang mit den nationalen Vorschriften mit einer Geldstrafe belegt werden.

Für Unternehmenspersonen in den Ländern der Europäischen Union

Sofern Sie elektrische und elektronische Geräte und Anlagen entsorgen wollen, fordern Sie bei Ihrem Händler oder Lieferanten die erforderlichen Informationen an.

Entsorgung in den sonstigen Ländern außerhalb der Europäischen Union

Dieses Symbol ist in der Europäischen Union gültig. Sofern Sie dieses Produkt entsorgen wollen, fordern Sie bei den lokalen Behörden oder bei Ihrem Händler die erforderlichen Informationen zur korrekten Art der Entsorgung an.

Gemäß dem Gesetz gewährleisten wir die Rückannahme, die Verarbeitung und die unentgeltliche, umweltfreundliche Entsorgung elektrischer und elektronischer Geräte mittels des kollektiven Systems der Gesellschaft REMA System, a.s. Der Hauptsinn ist der Umweltschutz durch die Gewährleistung des effektiven Recyclings der Abfälle elektrischer und elektronischer Geräte.

Die aktuelle Liste der Sammelstellen finden Sie auf der Website www.rema.cloud.



Dieses Produkt erfüllt sämtliche, grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinien, die sich auf dieses Produkt beziehen. Es ist mit dem Zeichen CE gekennzeichnet. Dieses Zeichen bringt die Konformität der technischen Eigenschaften des Produktes mit den einschlägigen technischen Vorschriften zum Ausdruck.

Die EU-Konformitätserklärung steht unter www.eldonex.com zur Verfügung.

DĚKUJEME VÁM ZA ZAKOUPENÍ VÝROBKU ELDONEX.

Chcete vědět o dalších novinkách značky Eldonex jako první? Sledujte nás na sociálních sítích.



#eldonex

- Před uvedením tohoto výrobku do provozu si, prosím, pečlivě prostudujte celý uživatelský manuál, a to i v případě, že jste již obeznámeni s používáním výrobků podobného typu. Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto uživatelském manuálu.
- Tento uživatelský manuál uschovejte pro případ další potřeby, je nedílnou součástí výrobku a může obsahovat důležité pokyny k uvedení výrobku do provozu, jeho obsluze a čištění.
- Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem. Jestliže výrobek předáte jiným osobám, dbejte na to, aby si tento uživatelský manuál přečetly a předejte jim ho společně s výrobkem.

Minimálně po dobu záruky doporučujeme uschovat originální balení výrobku, doklad o nákupu a případně i záruční list, pokud byl dodán. V případě přepravy doporučujeme zabalit výrobek zpět do originálního balení, ve kterém byl dodán a který jej nejlépe chrání proti poškození při přepravě.

Nejnovější verzi tohoto uživatelského manuálu získáte naskenováním tohoto QR kódu. V mobilním telefonu otevřete aplikaci se čtečkou QR kódů a namířte jej na tento kód (otevře se vám stránka, kde je možné stáhnout nejnovější verzi tohoto uživatelského manuálu):



Nejnovější verzi tohoto uživatelského manuálu najdete také na webových stránkách www.eldonex.com
Změna textu a technické specifikace vyhrazeny.

1 Důležitá bezpečnostní upozornění a pokyny

Čtěte pozorně a uchovejte pro budoucí použití:

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Výrobek pečlivě vybalte a dejte pozor, abyste nevyhodili žádnou část obalového materiálu dříve, než najdete všechny součásti výrobku.
- Před prvním použitím odstraňte z výrobku všechny obaly a marketingové materiály.
- Pokud bude výrobek používán v blízkosti dětí, dbejte zvýšené opatrnosti. Výrobek vždy umístěte mimo jejich dosah. Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si s výrobkem nebudou hrát.
- Nedovoľte, aby byl výrobek používán jako hračka.
- Nepoužívejte výrobek jinak, než je popsáno v tomto uživatelském manuálu.
- Výrobek je určen pro použití v interiéru, nepoužívejte ho venku.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které není dodáváno s tímto výrobkem nebo pro něj není určeno.
- V žádném případě neopravujte výrobek sami a neprovádějte na něm žádné úpravy! Veškeré opravy a seřízení tohoto výrobku svěřte odborné firmě/servisu. Zásahem do výrobku během platnosti záruky se vystavujete riziku ztráty záručních plnění.
- Výrobek používejte a uchovávejte mimo dosah výbušných plynů, vznětlivých, hořlavých a těkavých látek (rozpouštědla, laky, lepidla atd.).
- Výrobek nevystavujte extrémním teplotám, přímému slunečnímu záření, nadměrné vlhkosti a neumísťujte jej do nadměrně prašného prostředí.
- Výrobek neumísťujte do blízkosti topných těles, otevřeného ohně a jiných spotřebičů nebo zařízení, která jsou zdroji tepla.
- Nepoužívejte výrobek k jiným účelům, než pro které je určen.
- Výrobek nepostříkujte vodou ani jinou tekutinou.
- Výrobkem netřeste a dbejte, aby vám neupadl na zem.
- Výrobce neodpovídá za škody způsobené nesprávným použitím spotřebiče a jeho příslušenství.
- Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte z něj baterie, jinak hrozí jejich vytečení do bateriového prostoru a nenávratnému poškození výrobku.

- Nečistěte žádnou část výrobku v myčce nádobí.
- Spotřebič je určen výhradně k čištění zubů, dásní a jazyka.
- Nepoužívejte hlavici kartáčku, pokud má poškozené nebo ohnuté štětiny. Vyměňte hlavici kartáčku každé tři měsíce nebo dříve, pokud se objeví známky opotřebení.
- Zamezte přímému kontaktu s produkty obsahujícími éterické oleje nebo kokosový olej. V opačném případě může dojít k uvolnění štětín.
- V případě nadměrného krvácení po použití, pokud krvácení přetrvává i po týdnu používání nebo pokud zaznamenáte nepříjemné pocity či bolest, přestaňte spotřebič používat a vyhledejte odbornou pomoc.
- Pokud jste v posledních dvou měsících podstoupili operaci ústní dutiny nebo dásní, poraďte se před použitím spotřebiče se svým zubním lékařem.
- Máte-li kardiostimulátor nebo jiné implantované zařízení, poraďte se před použitím spotřebiče se svým lékařem nebo výrobcem implantovaného zařízení.
- Pokud máte zdravotní potíže, poraďte se před použitím spotřebiče se svým lékařem.
- Spotřebič je určen pro osobní péči a není vhodný pro použití u více pacientů v zubní ordinaci nebo zdravotnickém zařízení.

2 Obsah balení

- 2 ks sonický zubní kartáček
- 4 ks standardní hlavice
- 4 ks jemná hlavice
- 2 ks cestovní pouzdro
- 2 ks bezdrátový nabíjecí podstavec
- Uživatelská příručka

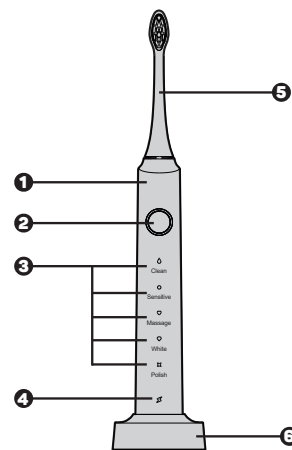
3 Technické parametry

- Sonická technologie
- Frekvence sonických vibrací: 40 000 kmitů/min.
- 5 režimů čištění
- 500mAh iontová baterie
- Automatický 2minutový časovač
- 30sekundové intervaly
- Vodotěsné provedení IPX7
- Napájení: 5V ~ 1A (USB-C)
- 40 použití na jedno nabití

4 Popis jednotlivých částí

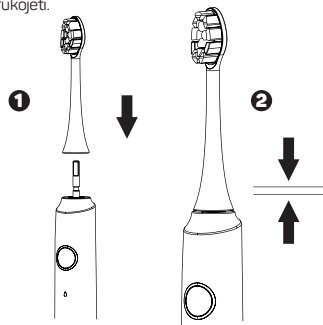
A

- 1 Sonický zubní kartáček
- 2 Tlačítko VYP/ZAP/režimy
- 3 Režimy
- 4 Indikátor napájení
- 5 Hlavice kartáčku
- 6 Bezdrátový nabíjecí podstavec



5 Před použitím

- 1 Vyrovnajte hlavici kartáčku tak, aby štětiny směřovaly ve stejném směru jako přední část rukoveti.
- 2 Zatlačte hlavici kartáčku na kovový hřídel tak, aby dosedla na doraz.

**NOTE:**

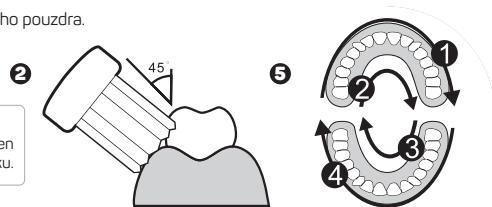
Malá mezera mezi hlavici kartáčku a rukovětí je běžná.

6 Postup čištění

- 1 Navlhčete hlavici kartáčku a naneste na ni zubní pastu.
- 2 Přiložte kartáček k zubům pod mírným úhlem (45 stupňů), pevně jej přitlačte, aby štětiny dosáhly k dásním, a zapněte jej.
- 3 Stisknutím tlačítka vyberte jeden z pěti režimů čištění. Nedržte tlačítko stisknuté déle než pět sekund, jinak se kartáček vypne.
- 4 Pomalými pohyby kartáčku tam a zpět postupně čistíte jednotlivé zuby. Při čištění jemně přitlačte kartáček k zubům.
- 5 Pro maximální účinnost je čištění rozděleno do čtyř částí. Každá část čištění je nastavena na 30 sekund. Kartáček se po 30 sekundách krátce zastaví a signalizuje přechod na další část ústní dutiny. Po dvou minutách se kartáček automaticky vypne.
- 6 Po opláchnutí hlavice a těla kartáčku pod tekoucí vodou je osušte hadříkem nebo ručníkem.
- 7 Kartáček lze po použití umístit na podstavec nebo vložit do cestovního pouzdra.

**NOTE:**

Štětiny by se měly při čištění jemně rozevřít. Sonický kartáček není určen k čištění stejným způsobem jako v případě běžného manuálního kartáčku.



7 Režimy

- Zařízení disponuje inteligentní pamětí, která při dalším spuštění automaticky nastaví předchozí režim používání.
- Každý režim je nastaven na dvě minuty.

CLEAN	Základní režim pro optimální dentální hygienu
SENSITIVE	Šetrné čištění pro citlivé zuby a dásně (vhodné také pro ty, kteří nejsou zvyklí na sonické čištění)
MASSAGE	Velmi jemná stimulace a masáž zubů a dásní
WHITEN	Přepínání mezi režimy čištění a leštění pomáhá udržovat zuby bílé a hladké
POLISH	Vysokofrekvenční čištění pro důkladné leštění a zesvětlení zubů

8 Nabíjení

- 1 Zapojte do elektrické zásuvky a vložte zubní kartáček do nabíjecího podstavce. Rozsvítí se kontrolka nabíjení. Při prvním nabíjení zařízení trvá úplné nabití 12 hodin.
- 2 Doba nabíjení vybité baterie do úplného nabití je 8 hodin. Při běžném používání vydrží plně nabitá baterie 20 dní. Červená kontrolka baterie signalizuje nízkou úroveň nabití. Během nabíjení kontrolka bliká červeně a po úplném nabití svítí zeleně.
- 3 Po delší době nečinnosti je běžné, že indikátor se ihned nerozsvítí. Kontrolka se rozsvítí do 30 minut.

9 Údržba

Před zahájením údržby se ujistěte, že je zařízení odpojeno od elektrické sítě.

Zubní kartáček:

- Sejměte hlavici kartáčku.
- Opláchněte kovovou část hřídele teplou vodou. Důkladně odstraňte veškeré zbytky zubní pasty.
- Celý povrch rukojeti otřete vlhkým hadříkem. Neponořujte tělo kartáčku do vody.



POZNÁMKA:

Nepoužívejte ostré nástroje k manipulaci s gumovým těsněním na kovové hřídeli, aby nedošlo k jeho poškození. Kartáček ani jeho součásti nepatří do myčky nádobí.

Hlavice kartáčku:

- Po každém použití opláchněte hlavici kartáčku a štětiny proudem vody a nechte je volně uschnout.
- Alespoň jednou týdně sejměte hlavici kartáčku a opláchněte spoj s rukojetí teplou vodou. Cestovní kryt oplachujte pravidelně dle potřeby.

Nabíjecí podstavec:

- Před zahájením údržby odpojte nabíjecí podstavec od napájení.
- Setřete nečistoty z nabíjecího podstavce měkkým hadříkem. Neponořujte nabíjecí podstavec do vody.

Cestovní pouzdro:

- Otřete povrch i vnitřek cestovního pouzdra vlhkým hadříkem.



POZNÁMKA

Hlavici kartáčku je vhodné měnit každé tři měsíce nebo při viditelném opotřebení štětín (vyblednutí, deformace).

10 Upozornění

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Upřednostněte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů. Obalový materiál od tohoto výrobku může být dán do sběru tříděného odpadu. Stejně tak plastové sáčky z polyetylénu (PE) a jiných materiálů odevzdejte do sběru tříděného odpadu k recyklaci.



LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento spotřebič je označen v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EU o elektrickém odpadu a elektrických zařízeních (WEEE) označen tímto symbolem na výrobku nebo jeho balení a udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvést ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Likvidace musí být provedena v souladu s předpisy pro nakládání s odpady. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Dle zákona zajišťujeme zpětný odběr, zpracování a bezplatné ekologicky šetrné odstranění elektrických a elektronických zařízení prostřednictvím kolektivního systému společnosti REMA Systém, a.s. Hlavním smyslem je ochrana životního prostředí zabezpečením efektivní recyklace odpadů elektrických a elektronických zařízení.

Aktuální seznam sběrných míst naleznete na webové adrese www.rema.cloud



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují. Je označen značkou CE. Tato značka vyjadřuje shodu technických vlastností výrobku s příslušnými technickými předpisy.

EU prohlášení o shodě je k dispozici na www.eldonex.com

ĎAKUJEME VÁM, ŽE STE SI KÚPILI VÝROBOK ELDONEX.

Chcete sa dozvedieť o ďalších novinkách značky Eldonex ako prví? Sledujte nás na sociálnych sieťach.



#eldonex

- Pred uvedením tohto výrobku do prevádzky si, prosím, dôkladne preštudujte používateľský manuál, a to aj v prípade, že ste sa už s používaním výrobkov podobného typu oboznámili. Výrobok používajte iba tak, ako je opísané v tomto používateľskom manuáli.
- Tento používateľský manuál si uschovajte pre prípad ďalšej potreby, je neoddeliteľnou súčasťou výrobku a môže obsahovať dôležité pokyny na uvedenie výrobku do prevádzky, na jeho obsluhu a čistenie.
- Zaisťte, aby sa aj ostatné osoby, ktoré budú s výrobkom manipulovať, oboznámili s týmto návodom. Ak výrobok poskytnete iným osobám, dbajte na to, aby si tento používateľský manuál prečítali, a odovzdajte im ho spolu s výrobkom.

Minimálne počas záruky odporúčame uschovať originálne balenie výrobku, doklad o nákupe, prípadne aj záručný list, ak bol súčasťou dodávky. V prípade prepravy odporúčame zabaliť výrobok späť do originálneho balenia, v ktorom bol dodaný a ktorý ho najlepšie chráni proti poškodeniu pri preprave.

Najnovšiu verziu tohto používateľského manuálu získate naskenovaním tohto QR kódu. V mobilnom telefóne otvorte aplikáciu s čítačkou QR kódov a namierte ju na tento kód (otvorí sa vám stránka, kde si môžete stiahnuť najnovšiu verziu tohto používateľského manuálu):



Najnovšiu verziu tohto používateľského manuálu nájdete aj na webových stránkach www.eldonex.com

Zmena textu a technické špecifikácie vyhradené.

1 Dôležité bezpečnostné upozornenia a pokyny

Dôležité bezpečnostné upozornenia a pokyny

- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúsenosti a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Výrobok starostlivo vybalte a dajte pozor, aby ste nevyhodili žiadnu časť obalového materiálu skôr, než nájdete všetky komponenty výrobku.
- Pred prvým použitím odstráňte z výrobku všetky obaly a marketingové materiály.
- Pokiaľ bude výrobok používaný v blízkosti detí, dbajte na zvýšenú opatrnosť. Výrobok vždy umiestňujte mimo ich dosahu. Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa s výrobkom nebudú hrať.
- Nedovoľte, aby bol výrobok používaný ako hračka.
- Nepoužívajte výrobok inak, než je opísané v tomto používateľskom manuáli.
- Výrobok je určený na použitie v interiéri. Nepoužívajte ho vonku.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré nie je dodávané s týmto výrobkom alebo nie je preň určené.
- V žiadnom prípade výrobok neopravujte sami a nevykonávajte na ňom žiadne úpravy! Všetky opravy a nastavenia tohto výrobku zverte odbornej firme/servisu. Zásahom do výrobku počas platnosti záruky sa vystavujete riziku straty záručného plnenia.
- Výrobok používajte a uchovávajte mimo dosahu výbušných plynov, zápalných, horľavých a prchavých látok (rozpúšťadlá, laky, lepidlá atď.).
- Výrobok nevystavujte extrémnym teplotám, priamemu slnečnému žiareniu, nadmernej vlhkosti a neumiestňujte ho do nadmerne prašného prostredia.
- Výrobok neumiestňujte do blízkosti vykurovacích telies, otvoreného ohňa a iných spotrebičov alebo zariadení, ktoré sú zdrojmi tepla.
- Nepoužívajte ho na iné účely, než na ktoré je určený.
- Na výrobok nestriekajte vodu ani inú tekutinu.
- Výrobkom netraste a dbajte na to, aby vám nespadol na zem.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym použitím spotrebiča a jeho príslušenstva.
- Ak nebudete výrobok dlhší čas používať, vyberte z neho batérie, inak by mohli vytečť do priestoru na batériu a nenávratne poškodiť výrobok.

- Neumývajte žiadnu časť výrobku v umývačke riadu.
- Táto kefka bola navrhnutá len na čistenie zubov, ďasien a jazyka.
- Hlavičku kefky s rozdrvenými alebo ohnutými vláknami nepoužívajte. Hlavičku kefky vymieňajte každé 3 mesiace alebo skôr, ak sa objavia známky opotrebovania.
- Vyhňte sa priamemu kontaktu s výrobkami, ktoré obsahujú éterické oleje alebo kokosový olej. Takýto kontakt môže mať za následok uvoľnenie štetín.
- Ak sa po použití objaví nadmerné krvácanie, ak krvácanie pokračuje aj po 1 týždni používania alebo ak pociťujete nepríjemné pocity alebo bolesť, prestaňte prístroj používať a poraďte sa so svojim zubným lekárom/lekárnikom.
- Ak ste v predchádzajúcich 2 mesiacoch podstúpili chirurgický zákrok v ústnej dutine alebo na dasnách, pred použitím tohto spotrebiča sa poraďte so svojim zubným lekárom.
- Ak máte kardiostimulátor alebo iné implantované zariadenie, pred použitím sa obráťte na svojho lekára alebo výrobcu implantovaného zariadenia.
- Ak máte zdravotné problémy, pred použitím tejto kefky sa poraďte so svojim lekárom.
- Táto kefka je pomôcka na osobnú starostlivosť a nie je určená na používanie viacerými pacientmi v zubnej ambulancii alebo v inštitúcii.

2 Obsah balenia

- 2× sonická zubná kefka
- 4× štandardná hlavička kefky
- 2× jemná hlavička kefky
- 2× cestovné puzdro
- 2× základňa na bezdrôtové nabíjanie
- Používateľská príručka

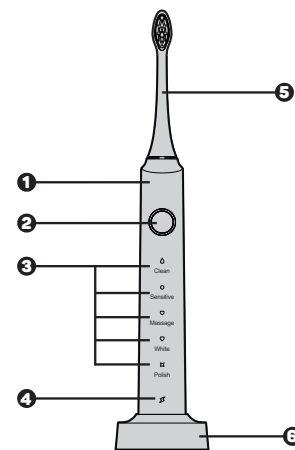
3 Technická špecifikácia

- Sonická technológia
- Frekvencia sonických vibrácií: 40 000-krát/min.
- 5 režimov čistenia
- 500 mAh iónová batéria
- 2-minútový automatický časovač
- 30-sekundové intervaly
- Vodotesnosť IPX7
- Napájanie: 5 V ~ 1 A (USB-C)
- 40 použití na jedno nabitie

4 Opis jednotlivých častí

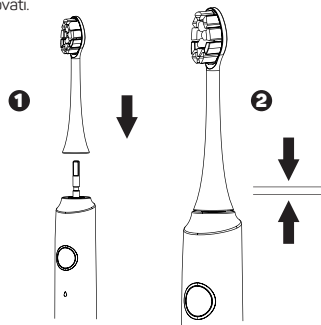
A

- 1 Sonická zubná kefka
- 2 Tlačidlo VYP./OFF./ZAP.
- 3 Režimy
- 4 Kontrolka napájania
- 5 Hlavička kefky
- 6 Základňa na bezdrôtové nabíjanie



5 Prvé kroky

- 1 Hlavičku kefký nasadíte tak, aby vlákna smerovali rovnakým smerom ako predná časť rukoväti.
- 2 Hlavičku kefký pevne zasuníte na kovový hriadeľ až na doraz.

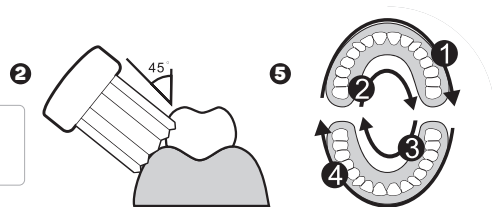


POZNÁMKA:

Malá medzera medzi hlavičkou kefký a rukoväťou je normálna.

6 Prehľad

- 1 Navlhčíte vlákna a naneste na ne malé množstvo zubnej pasty.
- 2 Vlákna zubnej kefký priložte k zubom pod miernym uhlom (45 stupňov) a jemne pritlačte.
- 3 Stlačením tlačidla vyberte jeden z piatich režimov čistenia. Stlačte tlačidlo na menej ako 5 sekúnd, inak sa kefka vypne.
- 4 Pomaly pohybujte vláknami tam a späť, aby sa vlákna dostali medzi zuby. Zároveň kefký jemne pritláčajte k zubu.
- 5 Pre maximálnu účinnosť je čistenie rozdelené na 4 časti. Každéj sekcii je venovaných 30 sekúnd. Po 30-sekundovom cykle sa kefka pozastaví a upozorní vás, aby ste prešli na ďalšiu sekciu. Po 2 minútach sa kefka sama vypne.
- 6 Opláchnite hlavičku a telo kefký pod tečúcou vodou a potom ich utrite handričkou alebo uterákom.
- 7 Vložte telo späť do základne alebo ho uložte do cestovného puzdra.



POZNÁMKA:

Vlákna by sa mali jemne rozostupovať. Neodporúča sa drhnúť zuby ako s manuálnou zubnou kefkou.

7 Režimy

- Tento výrobok má inteligentnú pamäťovú funkciu, ktorá pri ďalšej aktivácii automaticky prejde do predchádzajúceho režimu používania.
- Každý režim funguje 2 minúty.

CLEAN	Základný režim pre dokonale vyčistené zuby
SENSITIVE	Jemné čistenie pre citlivé zuby a časná (vhodné aj pre používateľov, ktorí nie sú zvyknutí na sonické čistenie)
MASSAGE	Veľmi jemná stimulácia a masáž zubov a ďasien
WHITEN	Nepretržité prepínanie medzi režimami čistenia a leštenia pomáha bieliť a udržiavať povrch zubov
POLISH	Ultra vysoká frekvencia čistenia na leštenie a rozjasnenie zubov

8 Nabíjanie

- 1 Zapojte do elektrickej zásuvky a zubnú kefký vložte do nabíjacej základne. Rozsvieti sa indikátor nabíjania. Ak zariadenie nabijate prvýkrát, úplné nabitie bude trvať 12 hodín.
- 2 Ďalšie nabíjanie vybité batérie do úplného nabitia bude trvať 8 hodín. Pri bežnom používaní vydrží plne nabitá batéria 20 dní. Keď sa batéria vybitá, na indikátore batérie sa rozsvieti červená kontrolka. Počas nabíjania indikátor bliká načerveno a po úplnom nabití sa zmení na zeleno.
- 3 Ak sa zariadenie dlhší čas nepoužíva, je normálne, že sa indikátor nerozsvieti okamžite. Indikátor sa rozsvieti do 30 minút.

9 Údržba

Pred čistením sa uistite, že kefka nie je zapojená do elektrickej siete.

Zubná kefka:

1. Odmontujte hlavičku kefy.
2. Kovový hriadeľ opláchnite teplou vodou. Uistite sa, že ste odstránili všetky zvyšky zubnej pasty.
3. Celý povrch rukoväti utrite vlhkou handričkou. Neponárajte celé telo kefy do vody.



POZNÁMKA:

Netlačte na gumové tesnenie na kovovom hriadeľi ostrými predmetmi. Mohli by ste ho poškodiť. Kefku ani jej časti nedávajte do umývačky riadu.

Hlavička kefy:

1. Hlavičku kefy a vlákna opláchnite po každom použití a vysušte ich na vzduchu.
2. Hlavičku kefy odmontujte z rukoväti a aspoň raz týždenne opláchnite konektor hlavičky kefy teplou vodou. Cestovnú krytku umývajte podľa potreby.

Nabíjacia základňa:

1. Pred čistením odpojte nabíjaciu základňu zo siete.
2. Nečistoty z nabíjacej základne utrite mäkkou handričkou. Nabíjaciu základňu neponárajte do vody.

Cestovné puzdro:

1. Povrch a vnútro cestovného kufra utrite vlhkou handričkou.



POZNÁMKA

Hlavičku kefy odporúčame vymeniť každé tri mesiace (keď vlákna vyblednú) alebo keď sú vlákna ohnuté alebo zdeformované.

10 Upozornenia

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Uprednostnite recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov. Obalový materiál z tohto výrobku môžete odovzdať do zberu triedeného odpadu. Rovnako aj plastové vrecká z polyetylénu (PE) a iných materiálov odovzdajte do zberu triedeného odpadu na recykláciu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento spotrebič je v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o elektrickom odpade a elektrických zariadeniach (WEEE) označený týmto symbolom na výrobku alebo jeho balení a udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Treba ho odviezť do zberného miesta na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. Zariadením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak spôsobila nevhodná likvidácia tohto výrobku. Likvidácia sa musí uskutočniť v súlade s predpismi na zaobchádzanie s odpadmi. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku vám poskytne príslušný miestny úrad, služby pre likvidáciu domového odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok kúpili. Na správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. V niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete prípadne vrátiť staré výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a pomáhate pri prevencii potenciálnych negatívnych vplyvov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.

Podľa zákona zabezpečujeme spätný odber, spracovanie a bezplatné ekologicky šetrné odstránenie elektrických a elektronických zariadení prostredníctvom kolektívneho systému spoločnosti REMA Systém, a.s. Hlavným zmyslom je ochrana životného prostredia zabezpečením efektívnej recyklácie odpadov elektrických a elektronických zariadení.

Aktuálny zoznam zberných miest nájdete na webovej adrese www.rema.cloud



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú. Je označený značkou CE. Táto značka vyjadruje zhodu technických vlastností výrobku s príslušnými technickými predpismi.

Vyhlasenie EÚ o zhode je k dispozícii na www.eldonex.com

KÖSZÖNJÜK, HOGY MEGVÁSÁROLTA AZ ELDONEX TERMÉKET.

Elsőként szeretne értesülni az Eldonex márka további híreiről?
Kövessen minket a közösségi oldalakon is:



#eldonex

- Kérjük, figyelmesen olvassa el a teljes felhasználói útmutatót, mielőtt a terméket üzembe helyezi, még akkor is, ha már ismeri a hasonló típusú termékek használatát. Csak a használati útmutatóban leírtak szerint használja a terméket.
- Őrizze meg ezt a felhasználói útmutatót későbbi felhasználás céljából. A termék elválaszthatatlan részét képezi és fontos utasításokat tartalmazhat a termék üzembe helyezésére, kezelésére és tisztítására.
- Győződjön meg arról, hogy más, a terméket kezelő személyek is ismerkedjenek meg ezekkel az utasításokkal. Ha a terméket továbbadja más személyeknek, ügyeljen arra, hogy ők is olvassák el a jelen használati útmutatót és a termékkel együtt ezt is adja át részükre.

Javasoljuk, hogy az termék eredeti csomagolását, a vásárlás igazolását és adott esetben a jótállási kártyát, ha kézbesítik, legalább a jótállási időtartamra őrizze meg. Szállítás esetén javasoljuk, hogy a terméket csomagolja vissza az eredeti csomagolásába, amelyben kiszállították és amely a legjobban megvédi a szállítás közbeni sérülésektől. A QR-kód beolvasásával beszerezheti a jelen felhasználói kézikönyv legújabb verzióját. A mobiltelefonon nyissa meg az alkalmazást a QR-kód olvasóval és irányítsa erre a kódra (ekkor megnyílik egy oldal, ahol letölthető a jelen felhasználói útmutató legújabb verziója):



A jelen felhasználói kézikönyv legújabb verzióját a www.eldonex.com weboldalon is megtalálhatja
A szöveg és a műszaki specifikációk változtatási jogát fenntartjuk.

1 Fontos biztonsági figyelmeztetések és utasítások

Fontos biztonsági figyelmeztetések és utasítások

- A készüléket ne használják 8 évnél fiatalabb gyermekek vagy csökkent szellemi vagy mentális képességű felnőttek, vagy akik nem rendelkeznek a használatához szükséges kellő gyakorlattal és tapasztalattal, kivéve, ha közben felügyelik őket, és kellő tájékoztatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és az esetleges veszélyekről.
- A készülék a gyermekek számára nem játék.
- A készülék karbantartását és tisztítását ne végezzék felügyelet nélkül hagyott gyermekek.
- A terméket gondosan csomagolja ki, és semmilyen csomagolóanyagot ne dobjon ki még azelőtt, hogy megtalálta volna a termék minden alkatrészét.
- Az első használat előtt távolítsa el a termékről az összes csomagolást és marketinganyagot.
- Ha a terméket gyermekek közelében használja, fokozottan legyen óvatos. A terméket helyezze a gyermektől távol. A gyermekeket tartsa felügyelet alatt, hogy ne játszhassanak a készülékkel.
- Ne engedje, hogy a készüléket játékként használják.
- Ne használja a terméket a használati utasításban szereplőktől eltérően.
- A termék beltéri használatra szolgál, ne használja a szabadban.
- Soha ne használjon a termékkel együtt nem szállított tartozékokat, vagy olyat, amire azzal nem kompatibilis.
- Soha ne javítsa egyedül a terméket, és ne végezzen rajta átalakításokat! A termék javításait és beállításait bízza szakemberre/szakszervizre. A termék illetéktelen átalakítása a jótállás elvesztését kockáztatja.
- A terméket tartsa távol robbanó gázoktól, lobbanékony, gyúlékony és folyékony anyagoktól (oldószer, lakkok, ragasztók stb.).
- A terméket ne tegye ki szélsőséges hőmérsékletnek, közvetlen napsugárzásnak, túlzott nedvességnek, és ne tegye poros környezetbe.
- Ne tegye a készüléket fűtőtest, nyílt láng vagy más hőforrás közelébe.
- Ne használja a készüléket a rendeltetési céljától eltérő célra.
- Ne fecskendezzen vizet vagy más folyadékot a készülékre.
- Ne rázza a készüléket, és ügyeljen arra, hogy ne essen le a földre.
- A gyártó nem vállalja a felelősséget a készülék és a tartozékai helytelen kezeléséből eredő károkért.

- Ne tisztítsa a termék egyetlen részét sem mosogatógépben.
- Ezt a készüléket kizárólag a fogak, az íny és a nyelv tisztítására tervezték.
- Ne használjon olyan fogkefe fejet, amelynek sörtéi összetörtek vagy elhajlottak. Cserélje ki a fogkefe fejet 3 havonta vagy hamarabb, ha kopás jelei mutatkoznak.
- Kerülje a közvetlen érintkezést az illóolajokat vagy kókuszolajat tartalmazó termékekkel. Az érintkezés a sörték elmozdulását eredményezheti.
- Hagyja abba a készülék használatát, és forduljon fogorvosához/orvosához, ha használat után túlzott vérzés jelentkezik, ha a vérzés 1 hét használat után is folytatódik, vagy ha kellemetlen érzést vagy fájdalmat tapasztal.
- Ha az előző 2 hónapban szájsebészeti vagy ínyműtéten esett át, a készülék használata előtt konzultáljon fogorvosával.
- Ha Önnek pacemakere vagy más beültetett eszköze van, használat előtt lépjen kapcsolatba kezelőorvosával vagy a beültetett eszköz gyártójával.
- Ha egészségügyi problémái vannak, a készülék használata előtt konzultáljon orvosával.
- Ez a készülék egy személyi ápolási eszköz, és nem arra szolgál, hogy egy fogorvosi rendelőben vagy intézményben több betegnél használják.

2 A csomag tartalma

- 2× ultrahangos fogkefe
- 4× standard fogkefe fej
- 4× szenzitív fogkefe fej
- 2× utazótáska
- 2× vezeték nélküli töltőalapzat
- Felhasználói útmutató

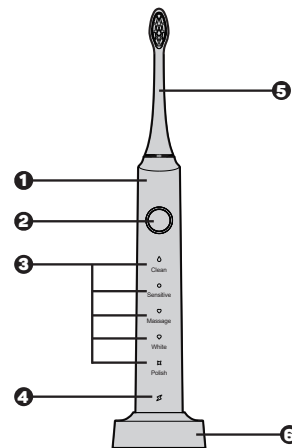
3 Műszaki specifikációk

- Ultrahangos technológia
- Hangrezgés frekvenciája: 40 000 alkalom/perc
- 5 tisztítási üzemmód
- 500 mAh Ion-akkumulátor
- 2 perces automatikus időzítő
- 30 másodperces intervallumok
- Vízálló IPX7
- Tápegység: 5 V ~ 1 A (USB-C)
- 40 használat egyetlen töltéssel

4 A részegységek leírása

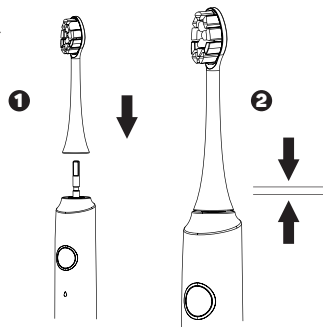
A

- 1 Ultrahangos fogkefe
- 2 BE/KI/üzemmódok gomb
- 3 Üzemmódok
- 4 Bekapcsolás jelző lámpa
- 5 Fogkefe fej
- 6 Vezeték nélküli töltőalapzat



5 Első lépések

- 1 Igazítsa a fogkefe fejet úgy, hogy a sörték a nyelv elejével megegyező irányba mutassanak.
- 2 Erősen nyomja lefelé a fogkefe fejet a fémtengelyre, amíg az nem megy tovább.



MEGJEGYZÉS:

Normális jelenség, hogy a fogkefe fej és a nyelv között egy kis rés keletkezik.

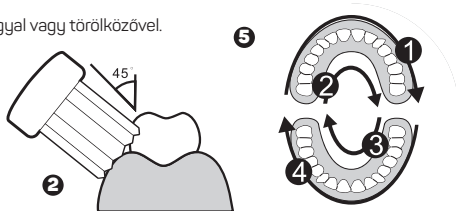
6 Áttekintés

- 1 Nedvesítse be a fogkefe fejet, és kenje rá a fogkrémet.
- 2 Helyezze a fogkefét enyhe szögben (45 fokos szögben) a fogakra, erősen megnyomva, hogy a sörték elérjék az ínyvonalat, majd kapcsolja be.
- 3 Nyomja meg a gombot az öt tisztítási mód egyikének kiválasztásához. A gombot 5 másodpercnél rövidebb ideig nyomja, különben a kefe kikapcsol.
- 4 A sörtéket lassan mozgassa előre-hátra, és lassan mozogjon a fogak között. Ezzel párhuzamosan óvatosan nyomja a kefét a foghoz.
- 5 A maximális hatékonyság érdekében a tisztítás 4 szakaszra osztható. Minden szakaszra 30 másodperc áll rendelkezésre. A 30 másodperces ciklus után a fogkefe szünetet tart, és figyelmezteti Önt, hogy lépjen a következő szakaszra. 2 perc elteltével a fogkefe kikapcsol.
- 6 Öblítse le a fogkefe fejét és testét folyó víz alatt, majd törölje le egy ronggyal vagy törölközővel.
- 7 Helyezze vissza a testet a talpba, vagy tárolja egy utazótáskában.



MEGJEGYZÉS

A sörtéknek enyhén ki kell szélesedniük. Nem ajánlott úgy dörzsölni, mint egy kézi fogkefével.



7 Üzem módok

- Ez a termék intelligens memóriafunkcióval rendelkezik, amely a következő aktiváláskor automatikusan belép a legutóbb használt üzemmódba.
- Minden üzemmód 2 percig működik.

TISZTÍTÁS	Alap üzemmód a tökéletesen tisztított fogakért
SENZITÍV	Kíméletes tisztítás érzékeny fogak és íny esetén (az ultrahangos tisztításhoz nem szokott felhasználók számára is alkalmas)
MASSZÁZS	Nagyon gyengéd stimuláció és masszázs a fogak és az íny számára
FEHÉRÍTÉS	A tisztítási és polírozási módok közötti folyamatos váltás segít a fogak fehéritésében és a fogfelszín karbantartásában
POLÍROZÁS	Ultra magas tisztítási frekvencia a fogak fényesítéséhez és ragyogásához.

8 Töltés

- 1 Dugja be a konnektorba, és helyezze a fogkefét a töltőalapzatba. A töltésjelző kigyullad. Ha először tölti a készüléket, a teljes töltés 12 órát vesz igénybe.
- 2 A lemerült akkumulátor további feltöltése teljesen feltöltött állapotba 8 órát vesz igénybe. Normál használat esetén egy teljesen feltöltött akkumulátor 20 napig bírja. Az akkumulátor jelzőjének piros fénye akkor világít, ha az akkumulátor lemerülőben van. Töltés közben a kijelző pirosan villog, majd zöldre vált, amikor teljesen feltöltődött.
- 3 Ha a készüléket hosszabb ideig nem használják, normális, hogy a jelzőfény nem gyullad ki azonnal. A jelzőfény 30 percen belül kigyullad.

9 Karbantartás

Tisztítás előtt ellenőrizze, hogy a készülék nincs-e bedugva.

Fogkefe:

1. Vegye le a fogkefe fejet.
2. Öblítse le a fémtengely területét meleg vízzel. Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a maradék fogkrémet.
3. Törölje át a fogantyú teljes felületét nedves ronggyal. Ne merítse a fogkefe teljes testét vízbe.



MEGJEGYZÉS:

Ne nyomja a fémtengelyen lévő gumitömítést éles tárgyakkal, mert ez sérülést okozhat. Ne mosogassa a fogkefét vagy annak részeit mosogatógépben.

Fogkefe fej:

1. Minden használat után öblítse le a fogkefe fejet és a sörtéket, majd szárítsa meg szabad levegőn.
2. Vegye le a fogkefe fejet a fogantyúról, és hetente legalább egyszer öblítse le a fogkefe fej csatlakozóját meleg vízzel. Öblítse le az utazóspakát, amilyen gyakran csak szükséges.

Töltőalapzat:

1. Tisztítás előtt húzza ki a töltőalapzatot a hálózathoz.
2. Törölje le a szennyeződéseket a töltőállványról egy puha ronggyal. Ne merítse a töltőalapzatot vízbe.

Utazótáska:

1. Az utazótáska felületét és belsejét törölje át nedves ronggyal.



MEGJEGYZÉS:

A fogkefe fejet háromhavonta ajánlott cserélni (amint a sörték kifakulnak), de akkor is cserélje ki, ha a sörték meghajlanak vagy deformálódnak.

10 Figyelmeztetés

UTASÍTÁSOK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁS KEZELÉSÉRE

Részesítse előnyben a csomagolóanyagok és a régi készülékek újrahasznosítását. A termék csomagolóanyagai külön hulladékként ártalmatlaníthatók. Hasonlóképpen, a polietilénből (PE) és más anyagokból készített műanyag zacskókat adja át külön szelektív hulladékgyűjtő hely részére, újrahasznosítás céljából.



HASZNÁLT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK ÁRTALMATLANÍTÁSA

Ezt a készüléket a 2012/19/EU sz., elektromos hulladékokról és elektromos berendezésekről szóló irányelvvel (WEEE) összhangban megjelöléssel látták el ezzel a szimbólummal a termék és a csomagoláson, és azt jelzi, hogy a terméket ne a háztartási hulladék között ártalmatlanítsa. Az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre kell vinni. Annak biztosításával, hogy ezt a terméket megfelelő módon ártalmatlanítják, elősegíti a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következmények elkerülését, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhat. Az ártalmatlanítást a hulladékártalmatlanítási szabályoknak megfelelően kell végrehajtani. A termék újrahasznosításával kapcsolatos részletesebb információkért forduljon az illetékes helyi hivatalhoz, a háztartási hulladékkezelő szolgáltathoz vagy az üzlethez, ahol a terméket vásárolta. A megfelelő hulladékkezelés, hasznosítás és újrahasznosítás céljából szállítsa ezeket a termékeket a kijelölt gyűjtőhelyekre. Alternatív megoldásként az Európai Unió egyes országában vagy más európai országokban a termékeket visszaküldheti a helyi kereskedőnek, amikor egyenértékű új terméket vásárol. Annak biztosításával, hogy ezt a terméket megfelelő módon ártalmatlanítják, elősegíti a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következmények elkerülését, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhat. További részletekért forduljon a helyi önkormányzathoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásokkal összhangban büntetést vonhat maga után.

Az Európai Unió országában működő gazdasági egységek számára

Az elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanításához kérje ki a forgalmazótól vagy a szállítótól a szükséges információkat.

Ártalmatlanítás az Európai Unión kívüli más országokban

Ez a szimbólum az Európai Unióban érvényes. Ha ártalmatlanítani akarja ezt a terméket, kérjük, vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal vagy a forgalmazóval a helyes hulladékkezelési módszerrel kapcsolatban.

A törvény szerint biztosítjuk az elektromos és elektronikus berendezések visszavételét, feldolgozását és ingyenes, környezetbarát ártalmatlanítását a REMA System, a.s. társaság kollektív rendszerén keresztül. Ennek fő célja a környezet védelme az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak hatékony újrahasznosításával.

A gyűjtési pontok jelenlegi listája megtalálható a www.rema.cloud weboldalon.



Ez a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelvek összes alapvető követelményének. CE-jelöléssel van ellátva. Ez a jelölés azt jelzi, hogy a termék műszaki tulajdonságai megfelelnek a vonatkozó műszaki előírásoknak.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat a következő címen érhető el www.eldonex.com

eldonex[®]

CE

EU Prohlášení o shodě

Identifikační údaje o výrobci:

Obchodní firma	IT TRADE, a.s.
Registované sídlo	Brtnická 1486/2, 101 00 Praha 10
IČO	27390411

Prohlášení na svou výlučnou odpovědnost, že níže uvedené zařízení:

Elektrické zařízení	
Značka	ELDONEX
Název	Sonický zubní kartáček
Model	ETB-1010-BW
Typ	X700
Účel použití:	Elektrické zařízení určené na čištění zubů.

je ve shodě s následujícími normami:

EN IEC 55014-1:2021	IEC 62321-6:2017
EN IEC 55014-2:2021	EN 1186-1:2002
IEC 62321-3-1:2013	EN 1186-3:2002
IEC 62321-4:2013+AMD1:2017	EN 13130-1:2004
IEC 62321-5:2013	CEN/TS 13130-13:2005
IEC 62321-6:2015	US EPA 3550C:2007
IEC 62321-7-1:2015	DIN 10955:2004
IEC 62321-7-2:2017	

a následujícími směrnici:

EMC Directive 2014/53/EU, RoHS Directive 2011/65/EU, RoHS (EU)2015/863/EU, 2005 (LFGB) Section 30 & 31, Regulation (EC) 1935/2004, Regulation (EU) 10/2011
--

Poslední dvojitě roku označení výrobku značkou CE

25

Karel Fiala

Odpovědná osoba

Statutární ředitel

Funkce



Podpis

V Praze dne 11. června 2025

Datum

eldonex[®]

Eldonex[®] is a registered trade mark

R202506-IM-ETB1010

eldonex[®]

Eldonex[®] is a registered trade mark

R202506-IM-ETB1010



MANUFACTURER
HERSTELLER
VÝROBCE
VÝROBCA
GYÁRTÓ

IT TRADE, a.s.
Brtnická 1486/2
101 00 Praha 10
Czech Republic
tel.: +420 734 777 444
service@eldonex.com

www.eldonex.com

